



FÉDÉRATION SUISSE MOTONAUTIQUE

www.motorboot-schweiz.ch www.motonautique-suisse.ch www.motonautica-svizzera.ch

Siège de la FSM: Jean-Pierre Zingg, Spitalackerstrasse 53, 3000 Berne 22

Président

Jean-Pierre Zingg
Spitalackerstrasse 53
Postfach 787
3000 Berne 22
Tél. 031 859 48 08
Fax 031 859 48 09
info@zingg-partner.ch

Rapport annuel du président à l'attention de l'assemblée des délégués FSM 23 février 2019 à Berne

Chers membres d'honneur,
Chers délégués,
Chers présidents,
Chers membres,

L'année dernière, nous avons dû, hélas, dire adieu à deux membres d'honneur émérites. Le président d'honneur Willy Infanger et Jean-Marie Ackermann ont disparu. Nous continuerons à leur attribuer une place d'honneur dans notre mémoire.

Je peux faire ici en grande partie un «copier-coller» du rapport annuel de l'année dernière. Parce que je connais la brièveté de telles informations et que je ne crois pas à juste titre que la majorité de nos membres s'en souviennent encore en détail, je le fais sans la moindre honte. Et non pas, parce que rien de nouveau ne me vient à l'esprit. Les informations me semblent suffisamment importantes pour vous les remettre en mémoire régulièrement.

C'est le 23^e rapport annuel que je présente en tant que président de la FSM. Par conséquent, j'exerce cette fonction depuis près de 24 années bibliques. Si l'on ajoute les 4 ans comme responsable de l'information, cela fait 28 ans au sein du comité directeur de la FSM. OK, on peut en être fier également. Lentement mais sûrement, cela suscite également chez moi de l'inquiétude. Les parlementaires ayant derrière eux un palmarès similaire seraient qualifiés de vieux fossiles qui ne souhaitent pas quitter leur poste. Mais j'aimerais prendre le large et passer le gouvernail de nouvelles mains toutes neuves. Assurer un avenir réussi à la FSM en procurant du sang neuf. Absolument. Néanmoins, pour cela, j'ai également besoin de votre aide. De plus amples détails sur ce thème au point 6 «Avenir».

Pour la plupart de mes collaborateurs du comité directeur, la situation pourrait bien être similaire. Dieter Wyss et Ernst Möckli sont sur le pont avec moi depuis exactement le même nombre d'années. Les autres collaborateurs enregistrent eux-aussi un nombre d'années important sur le compteur du comité directeur.

Je peux constater de façon générale que la FSM garde le bon cap. La FSM est utile et nécessaire à divers égards. De plus amples détails dans le présent rapport.

Notre organisation devient de plus en plus connue et elle est également prise au sérieux. La FSM est le tout premier interlocuteur des autorités, des utilisateurs de bateaux à moteur et également, d'un nombre croissant de pratiquants de la voile chaque fois que des intérêts concernant la navigation de

[Membre / membre UIM, IWGB, AQUA NOSTRA](#)

loisir en Suisse sont en jeu. Nous ne pouvons pas tout savoir non plus lorsqu'il s'agit, par exemple de réglementations à l'étranger ou de questions de dédouanement, etc. Mais nous nous efforçons au moins de pouvoir orienter les personnes vers le bon service.

1. Information / Médias / Politique

- Notre site web est mis à jour, se présente sous une forme moderne et attrayante et reçoit de nombreuses visites.

Notre membre d'honneur Walter Lehmann a accompli un immense travail et investi une grande partie de son temps dans le site web de la FSM. C'est pourquoi à l'automne 2017, il a demandé à être remplacé dans sa fonction. Une demande parfaitement compréhensible à laquelle je ne pouvais pas ne pas accéder. À titre intérimaire, j'ai moi-même assuré le suivi du site web. Sur la durée, ce n'était pas une solution. L'assemblée des délégués de février 2018 a laissé entrevoir une orientation favorable inespérée. Mais la joie a bientôt décliné. Malheureusement, aucun contact concret n'a vu le jour. Walter Lehmann est donc venu de nouveau à la rescousse. Simplement génial, mais pas une solution durable. Durant l'été 2018, la situation a pris un tour favorable en la personne de Martin Stverak. Un adepte du bateau à moteur du Seeland, doté d'une grande dose de passion qui s'est inscrit spontanément chez nous. Martin souhaite filer un coup de main pour le bien de la navigation privée. Nous n'avons pas hésité une seule seconde et lui avons souhaité la bienvenue parmi nous. Il s'est déjà très bien initié aux «secrets» de la FSM et de notre site web et regorge réellement de nouvelles idées. L'assemblée des délégués du 23.2.2019 se prononcera formellement sur son élection au sein du comité de la FSM.

- En qualité de membre de l'Association suisse des constructeurs navals, nous avons également pris part activement à la vie de celle-ci. Dieter Wyss s'est rendu sans faille à toutes les manifestations. Ces contacts sont très précieux pour la FSM, nous sommes ainsi directement au cœur des événements de cette branche.
- S'il vous était venu à l'idée que, durant l'exercice précédent, vous aviez lu moins de rapports concernant la cuisine FSM dans marina.ch, vous auriez vu juste. Mais cela n'a rien à voir avec la meilleure et plus grande revue nautique de Suisse. La relation que nous avons avec marina.ch est toujours intacte et constructive. Nous sommes fiers et heureux de pouvoir collaborer avec ces personnes et ce support médiatique. Il faut simplement constater que le thème des bateaux à moteur, à l'exception des questions techniques, fournit moins de sujets que d'autres domaines nautiques. Et il n'est pas dans nos habitudes de faire du bruit et de nous plaindre pour rien. Merci à l'équipage de marina.ch pour l'agréable collaboration.

Nous signalons sans relâche que les membres FSM peuvent s'abonner à **marina.ch** à un tarif préférentiel de Fr. 66.-- pour 10 numéros annuels.

- Par contre, ce qui a changé est notre présence dans les autres médias. Nous sommes cités de plus en plus souvent dans les quotidiens, à la radio et à la télévision et il nous est demandé de prendre position et de réaliser des interviews sur le thème de la navigation de plaisance. Cela nous convient tout à fait.
- L'année dernière également, nous avons été consultés sur des questions extrêmement variées par un grand nombre de personnes issues des branches les plus diverses des loisirs nautiques.
- Comme on le sait, durant de nombreuses années, j'assurais également la présidence d'Aqua Nostra Suisse. Ceci a permis une étroite collaboration avec des parlementaires aussi bien du Conseil des États que du Conseil national. Mais je n'aurais pas pu effectuer ce travail sans l'immense soutien du Centre Patronal à Berne.

Au début de l'exercice 2018, l'association Aqua Nostra Suisse (et uniquement elle, car les sections continuent à exister sous une forme autonome!) a été dissoute. Le financement et l'organisation étaient trop difficiles. Mais celui qui croit à présent qu'en raison de ce fait, le travail de lobbying politique en notre faveur a disparu fait erreur. La direction du Centre Patronal de Paudex a décidé que le Centre Patronal à Berne continuera à élaborer, sur le mode professionnel habituel, la présentation des programmes politiques très appréciée et bien considérée de toutes parts, avant chaque session du conseil. Le Centre Patronal assume le financement à 100%. De

notre côté, nous ne pouvons que crier «Hourra» et remercier sincèrement. Comme auparavant, nous restons attachés à cet important canal d'information.

Notre hobby dépend fortement de la politique. Il en est ainsi aujourd'hui et il en sera également ainsi dans le futur. En politique, ce n'est jamais tout noir ou tout blanc. Les résultats sont toujours des compromis. Tantôt bons, tantôt mauvais. Mais nous nous efforçons de pouvoir les orienter en notre faveur chaque fois que c'est possible. Jusqu'à présent, nous y avons largement réussi. Si nous n'avions pas lutté comme des lions, je ne sais alors vraiment pas si nous pourrions encore pratiquer notre hobby en quelque sorte selon des normes viables. En même temps, nous ne voulons pas oublier non plus que la navigation privée n'a pas seulement pour objet de nous distraire. Le facteur économique que nous soutenons revêt une grande importance.

- En été 2018, l'Office fédéral des transports a présenté une révision de l'ordonnance sur la navigation intérieure. La FSM a participé à la procédure de consultation. L'étude intensive des documents a montré qu'il n'en résulte aucun inconvénient pour nos intérêts. En premier lieu, il s'agissait d'intégrer dans l'ordonnance les règlements publiés par le Conseil fédéral sur la force probante du contrôle d'alcoolémie.
- Le règlement de la navigation sur le lac Léman (RNL) a été publié par l'Office fédéral des transports dans le cadre d'une révision partielle à des fins de procédure de consultation. L'office souhaitait ainsi mettre en place une interdiction transfrontalière totale pour les jet-skis sur tout le lac Léman. En collaboration avec Philippe Tesse, nous nous sommes engagés pour que des manifestations sportives approuvées par les communes et les cantons puissent être encore autorisées. Le règlement révisé ne prévoyait même plus cela. Bien sûr, nous sommes également contre la libre circulation des jet-skis. Mais des manifestations sportives réglementées doivent continuer à pouvoir être organisées. La réponse est encore en attente.
- En collaboration avec nos membres, nous nous sommes engagés dans trois pétitions: maintien du camping Gampelen, maintien des chalets sur la rive sud du lac de Neuchâtel, canton de Vaud, maintien des chalets sur la rive sud du lac de Neuchâtel, canton de Fribourg.
- En 2018 également, nous avons participé activement à un forum relatif à la sécurité sur l'eau du bpa (Bureau de prévention des accidents) et de la SSS (Société suisse de sauvetage). Ceci nous donne l'occasion de nouer et d'entretenir des contacts avec différents postes de police du lac de toute la Suisse, Swiss Sailing, etc. L'objectif primaire de ce forum est d'éviter les accidents de noyade. Jusqu'à présent, nous avons pu lutter avec succès contre la suggestion faite dans une édition antérieure par le bpa d'introduire le **port obligatoire du gilet de sauvetage** sur **TOUS** les bateaux de plaisance. Cependant, le forum de l'année dernière a montré que cette idée délirante sommeille encore dans l'esprit de plusieurs protagonistes. La devise est: maintenir le cap.
- Notre Walter Blank du Rheinknie de Bâle maintient le contact transfrontalier avec nos amis de l'association de yachts à moteur du Bade-Wurtemberg.

2. Sport

Je renvoie aux rapports annuels séparés aquabike et courses de bateaux à moteur.

Dans tous les cas, je remercie nos responsables en particulier, Philippe Tesse et Ivan Motta. Vous ne cessez d'accomplir un travail colossal avec votre staff. Une publicité fantastique et de première qualité pour l'aquabike et les courses de bateaux à moteur. Toutes mes félicitations!

3. Finances

La FSM est une organisation financièrement saine. Mais ceci ne va pas de soi. Tous les membres du comité directeur accomplissent une quantité de travail sans rémunération en échange, avec tout au plus des remboursements minimaux de frais. Nous savons que l'effectif de membres est minimal par rapport au nombre total de bateaux à moteur enregistrés, ce qui est frustrant. Cela ne freine nullement notre volonté de lutter pour notre liberté. Mais honnêtement, un peu moins de profiteurs et un peu plus de solidarité ne déplairaient pas à la FSM. Nous comptons sur vous, chers membres, pour que vous battiez le tambour parmi vos collègues et votre cercle de relations et que vous nous aidiez à disposer d'une base encore plus large. Merci!

4. Demande urgente

Notre trésorier en particulier, mais aussi le responsable du site Internet continuent à lutter pour que les adresses de nombreux clubs ne soient pas incomplètes, anciennes ou inutilisables d'une autre façon. Les présidents de clubs qui ne le sont plus, les cases postales qui ne sont pas gérées, les adresses e-mail qui finissent dans de quelconques cimetières de données, etc. Merci de nous aider à vous contacter en temps voulu, sans détours et de façon simple. Nous vous remercions de bien vouloir signaler tout changement à Ernst Möckli ernst.moeckli@fsm-schweiz.ch et à notre webmaître Martin Stverak mstverak@bluewin.ch.

5. Avenir *(les lignes suivantes figuraient déjà dans les 7 derniers rapports annuels. Je les reprends pratiquement mot pour mot car leur contenu n'a rien perdu de sa validité et, pour cette raison, l'urgence ne cesse de croître)*

Si aujourd'hui, un nouvel équipage reprenait le navire FSM, il ressentirait un véritable plaisir sur l'élégant vapeur. Il pourrait y monter et se présenter au public sans attributs très importants. Il pourrait utiliser l'énergie pour forger des plans d'avenir prometteurs afin que le bateau garde le cap.

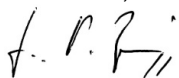
Bientôt, et c'est aussi certain que l'amen à l'église, des changements verront de nouveau le jour au sein du comité directeur. À présent, la plupart d'entre nous sont sur le pont en partie depuis plus de 20 ans, voir également mon introduction dans le présent rapport. Il est certain que durant nos premières années, la situation n'a pas toujours été simple. Mais nous avons toujours tous eu foi dans le succès et y avons contribué. Celui qui connaît la réussite, peut également l'apprécier. Nous le faisons à présent. Mais il serait faux de croire que nous avons encore tous la force et la persévérance de tenir les manettes de commande aussi longtemps encore. La planification du futur est un thème permanent au sein de notre comité directeur. Nous voulons éviter à tout prix que l'envie d'agir disparaisse soudain et laisse brusquement place à un grand vide. Nous voulons avancer prudemment avec nos moyens et planifier durablement le futur de la FSM. Dans un certain sens, nous imaginons une sorte d'apogée de l'activité que nous avons exercée jusqu'à présent pour la navigation intérieure suisse privée. En ce qui concerne notre activité politique, nous n'avons jamais exclu les adeptes de la voile. Bien au contraire. Comme nous savions que leur association s'occupe certes de façon remarquable des intérêts sportifs, mais n'accomplit que très peu de travail politique par ailleurs, nous nous sommes toujours investis tout simplement en tant que porte-parole de TOUS les navigateurs. Et ceci non sans succès.

En tant que sportif, il faudrait toujours arrêter quand tout marche encore bien. Selon ce point de vue, je vous demande à tous de bien vouloir interpréter correctement ce message et nous donner l'occasion, c'est-à-dire donner l'occasion au comité directeur, de pouvoir remettre le gouvernail en d'autres mains dans un temps prévisible. Proposez-nous des candidates et candidats éventuels afin que nous ayons le plus de temps possible pour les initier avec circonspection à leur nouvelle fonction éminemment importante et gratifiante. Qu'ils soient assurés de notre plein et entier soutien!

6. Conclusion

Merci à vous tous, fidèles membres FSM et personnes intéressées. Sans Vous, il ne pourrait en être ainsi. Restez-nous fidèles. Transmettez nos messages avec énergie et conviction. Aidez-nous ainsi à recruter de nouveaux membres, car nous en avons impérativement besoin. Le fait que, même en étant généreux, au maximum 5 % des utilisateurs de bateaux à moteur soient organisés et se solidarisent au moins par leur cotisation de membre, ne peut pas perdurer.

Je souhaite remercier tout particulièrement les membres du comité directeur, Ernst Möckli, Dieter Wyss, Walter Blank, Eugen Pippo, Philippe Tesse, Ivan Motta et notamment aussi, notre membre d'honneur, Walter Lehmann.



Jean-Pierre Zingg
Président

Berne, février 2019

Celui qui lutte peut perdre. Celui qui ne lutte pas a déjà perdu.